

A Wish Cast in Midnight

《午夜之光》

Maya Kramer

馬雅·柯拉瑪

Coal, thread, silver wishbone with gold plating

91 x 28 x 34 cm

2014

煤炭、綿線、鍍金銀製叉骨

91 x 28 x 34 厘米

2014

For *A Wish Cast in Midnight*, in a tree branch cast from coal sits a nest created from discarded threads found around her studio complex, while inside the nest rests a gold-plated wishbone. Both foreboding and hopeful, this piece speaks to humanity's degradation of the planet—as the branch and nest are built from pollutants and trash—but also hints at the possibility of a transformation of our relationship with nature as symbolised by the golden bone. Yet, as alluded to in the title, major shifts in consciousness, whether individual or societal, seem to happen at the darkest hour, when all avenues of willful action have been exhausted. Despair and crisis often catalyse change, and precede a leap of faith into new ways of being.

《午夜之光》中由煤鑄成的樹枝中有一個鳥巢，鳥巢是由在她工作室周邊找到被棄置的線造成的，巢裡面放著燙金的許願骨。作品同時帶有不詳預感和希望：由污染物和廢物製成的樹枝和鳥巢，斥責人類對地球造成的破壞；但金色的骨也預示著我們與自然的關係可能有所轉變。然而，正如標題暗示，無論是個人還是社會意識的重大轉變，似乎都發生在最黑暗的時刻——此時，所有採取行動的途徑都已用盡。絕望和危機往往促使變革，以及對新的生存方式的信任。

Individual Artist Sponsor



**CONSULATE GENERAL OF THE
UNITED STATES OF AMERICA**